



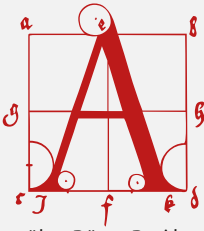
NÜRNBERG



Information

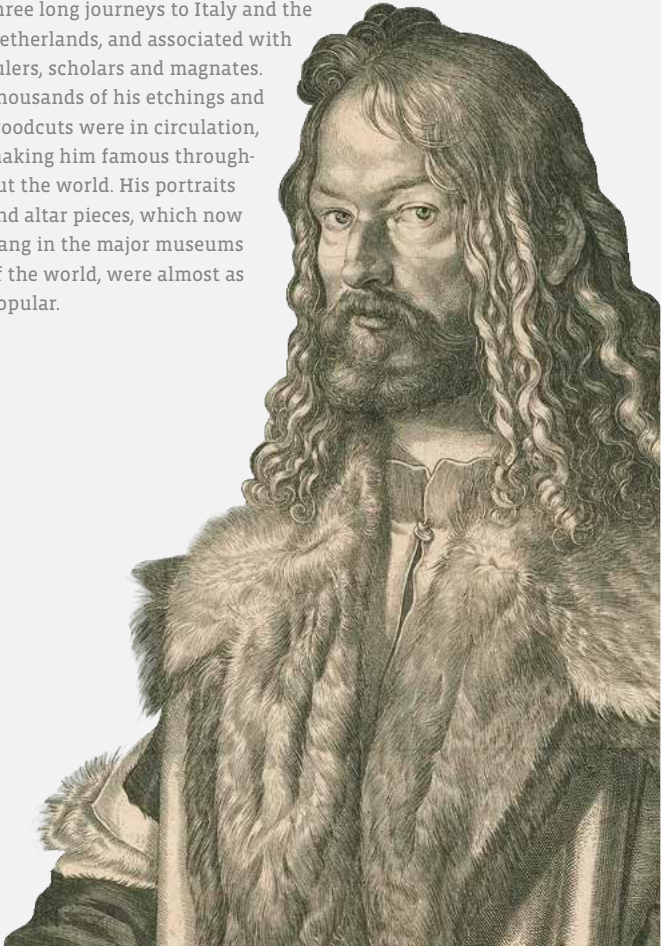
# Albrecht-Dürer-Haus

**museen** der stadt nürnberg



**Albrecht Dürer** ist nicht nur einer der Großen der europäischen Renaissance, sein Leben ist auch ungewöhnlich reich dokumentiert. Über keinen Künstler dieser Epoche wissen wir so viel wie über Dürer. Drei lange Reisen nach Italien und in die Niederlande unternahm er, verkehrte mit Herrschern, Gelehrten und Magnaten. Seine Kupferstiche und Holzschnitte kursierten zu Tausenden und machten ihn weltberühmt. Kaum weniger begehrt waren seine Porträtmalereien und Altäre, die heute in den großen Museen der Welt zu sehen sind.

**Albrecht Dürer** is not only one of the great figures of the European Renaissance; his life is also unusually well documented. We know more about Dürer than any other artist of the time. He undertook three long journeys to Italy and the Netherlands, and associated with rulers, scholars and magnates. Thousands of his etchings and woodcuts were in circulation, making him famous throughout the world. His portraits and altar pieces, which now hang in the major museums of the world, were almost as popular.



3.

### Wechselausstellungen im Grafischen Kabinett

Inmitten der historischen Bausubstanz gibt es im 3. Obergeschoss eine moderne Ausstellungsebene. Hier werden Sonderausstellungen und im regelmäßigen Wechsel auch originale Dürergrafiken präsentiert.

#### Changing Exhibitions in the Graphics Cabinet

In the heart of the historic structure, a modern exhibition space occupies the third floor. Special exhibitions appear here, including a regular rotation of original works of graphic art by Dürer himself.



2.



### Die Dürer-Werkstatt

Wie entstehen Kupferstich und Holzschnitt? Womit malte Dürer um 1500? Diese und viele weitere Fragen werden in den beiden Werkstattsräumen beantwortet – und nicht nur das: Eine voll funktionstüchtige Hochdruckpresse, gebaut nach einer Zeichnung Dürers, stellt Nachdrucke seiner Werke her.

**The Dürer Workshop** How is an etching produced, or a woodcut? What did Dürer use to paint with in the years around 1500? All of these questions are answered in the two workshop rooms, and there's more: Reprints of Dürer's works are produced on a fully functioning high-pressure press that is based on one of his own drawings.



### Die Marke Dürer

Seine „AD“-Signatur ist weltberühmt und prangt auf den meisten seiner Werke. Vor allem die Druckgrafik verbreitet sie in allen Teilen Europas – bis heute.

**Dürer as a brand** His "AD" signature is world-famous and is visible on most of his works. Graphic reproductions, in particular, made it recognizable across Europe – still to this day.

### Das Netzwerk Dürers

Dürers Lebensspanne umfasst die Blütezeit des Humanismus, einer Bildungs- und Lebensreform nach antikem Vorbild. Charakteristisch dafür ist ein internationales Netzwerk von Gelehrten, dem auch Dürer angehörte. Sein Lebensfreund Willibald Pirckheimer zählte zu den führenden Köpfen Europas.

**Dürer's Network** Dürer's lifetime saw the flowering of Humanism, with its reforms in education and lifestyle based on Greek and Roman models. It was typified by an international network of scholars that also included Dürer. Willibald Pirckheimer, his life-long friend, was one of the leading thinkers of Europe.



### Das Genie Dürer

Dürer war einer der bedeutendsten Theoretiker der Kunstgeschichte. Scharfe Intelligenz und ein unstillbarer Wissensdurst ließen ihn über Fragen von Kunst und Künstler nachdenken, die oft erst Jahrhunderte später diskutiert wurden.

**Dürer the Genius** Dürer was one of the most important theoreticians of art history. A razor-sharp intelligence and an unquenchable thirst for knowledge made him consider questions about art and artists, many of which were not even discussed until centuries later.



### Der Mythos Dürer

Mit der Romantik setzte um 1800 die Verklärung Dürers zum Idealbild des deutschen Künstlers schlechthin ein. In den 1880er Jahren wurde auch das Dürer-Haus in diesem Sinne idealisierend umgestaltet.

**The Dürer Myth** The dawning of the Romantic Age, in about 1800, brought with it the transfiguration of Dürer into the ideal of the German artist. In the 1880s, the Dürer House was refurbished from this idealistic perspective.

1.



### Der Dürer-Saal

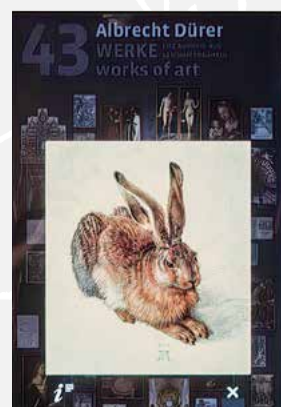
Seit dem 17. Jahrhundert sammelt die Stadt Nürnberg Kopien von Dürers berühmtesten Gemälden, die heute über die Museen der Welt verstreut sind. Diese wertvollen Sammlungsbestände sind im Dürer-Saal ausgestellt und vermitteln auf einzigartige Weise einen Querschnitt durch Dürers malerisches Hauptwerk.

**The Dürer Room** Today Dürer's most famous paintings are dispersed among the world's museums – but the City of Nuremberg has been collecting copies since the 1600s. These valuable reproductions, shown in the Dürer Room, provide a unique cross-sectional perspective on the master's painted works.

### Der digitale Dürer

43 Werke aus allen 43 Schaffensjahren – nach dieser Maßgabe zeigen hochaufgelöste Digitalisate Dürers Kunst aus sämtlichen Schaffensbereichen, die auch Kunsttheorie und Architektur umfassten.

**Digital Dürer** Forty-three works from each of his 43 creative years – based on this premise, high-resolution digital copies present art from all of Dürer's areas of creativity, which also included art theory and architecture.



EG

**Rundgänge mit Agnes Dürer** Im Dürer-Haus führt eine Schauspielerin als Agnes Dürer, Ehefrau des größten deutschen Künstlers, persönlich durch ihr Anwesen. Bekleidet mit Hausfrauenhaube und mit dickem Schlüsselbund am Rock, präsentiert sie ihre ehemaligen Gemächer und plaudert dabei aus dem Nähkästchen. So erfährt der interessierte Besucher auf unterhaltsame Weise Spannendes und Kurioses vom Leben und Arbeiten in einem Künstlerhaushalt, von Agnes' Wirken in Küche, Werkstatt und Haus, von illustren Gästen, ihrem Umgang mit Geld und ihrer (nicht immer einfachen) Beziehung zu Albrecht Dürer.

**Agnes Dürer guides through Albrecht Dürer's House** An actress portraying Agnes Dürer, the wife of the great Nuremberg artist, will guide visitors through her house in person. Complete with house mistress' bonnet and large key-ring fixed to her apron, she meets the visitors and tells "inside stories". So interested visitors may find out quite a bit about life and work in an artist's household, about Agnes' work in kitchen, workshop and house, about illustrious guests, about her dealings with money, and her (not always easy) relationship with Albrecht Dürer.



**Um 1500 war Nürnberg** so reich und mächtig wie nie, Handel, Wissenschaften und Künste blühten. Vor diesem Hintergrund vollzieht sich Dürers Weg zu Ruhm und Reichtum.

**Around 1500**, Nuremberg was more rich and powerful than ever before, as trade, the sciences and the arts flourished. This was the backdrop to Dürer's path to wealth and fame.

**Ab 1509** lebte in diesem Haus fast 20 Jahre lang Deutschlands berühmtester Grafiker, Maler und Kunsttheoretiker: Albrecht Dürer (1471–1528). Hier ist er auch gestorben. Wie durch ein Wunder blieb es weitgehend original erhalten – das einzige Künstlerhaus der Renaissance außerhalb Italiens. Schon 1828 eröffnete es die Stadt Nürnberg als weltweit erste Künstler-Gedenkstätte. 1871 wurde es zum Museum.

**Germany's most famous graphic artist**, painter and theorist of art, Albrecht Dürer (1471–1528), lived in this house for almost 20 years, from 1509 onward. This is also where he died. Miraculously, it has survived largely in its original form – the only Renaissance artist's house outside Italy. The City of Nuremberg opened it to the public as the world's first memorial to an artist in 1828. It became a museum in 1871.

Das Projekt „Dürer-Saal“ wurde durch die Zukunftsstiftung der Sparkasse Nürnberg ermöglicht.



**Zukunftsstiftung der Sparkasse Nürnberg**

#### **Albrecht-Dürer-Haus**

Museen der Stadt Nürnberg  
Albrecht-Dürer-Straße 39  
90403 Nürnberg  
albrecht-duerer-haus.de

#### **Öffnungszeiten**

Di–Fr 10–17 Uhr  
Sa, So 10–18 Uhr  
Juli bis September und in der Zeit des Christkindlesmarkts auch Mo 10–17 Uhr

#### **Führungen des Kunst- und Kulturpädagogischen Zentrums (KPZ)**

durch das Albrecht-Dürer-Haus  
Jeden 1. und 3. So im Monat 14 Uhr  
Buchbar auch für Gruppen:  
Tel +49 911 1331-238  
erwachsene@kpz-nuernberg.de

Buchung von Angeboten für Schulklassen:  
Tel +49 911 1331-241  
schulen@kpz-nuernberg.de  
Weitere Infos zu Schulangeboten:  
kpz-nuernberg.de

#### **Kostümführungen mit Agnes Dürer**

Jeden Di, Mi, Do und Sa 15 Uhr  
Jeden So 11 Uhr  
↓ Buchbar auch für Gruppen und Schulklassen

#### **Guided Tours with Agnes Dürer in English**

Sat 2 p.m.  
↓ Bookings for groups available

#### **Kinderführungen mit Agnes Dürer**

Jeden 1. und 3. So im Monat 15 Uhr  
Jeden 1. Do im Monat 14 Uhr  
↓ Buchbar auch für Gruppen

#### **Druckvorführungen**

mit der Künstlerin Sofia Fränkl  
Jeden Mi 14 Uhr und Sa 11 Uhr  
↓ Buchbar auch für Gruppen

↳ Tel +49 911 231-2568  
Fax +49 911 231-2443  
albrecht-duerer-haus@stadt.nuernberg.de